



171841

1945

P-4459

Vertical-

171841

13 DIC. 1945

MALA REPRODUCCION  
POR DEFECTO DEL ORIGINAL

MEMORIA DESCRIPTIVA

para solicitar

P A T E N T E D E I N V E N C I O N

en

E S P A Ñ A

por VEINTE años

a nombre de BERTHOUD & CIE., entidad suiza, establecida en  
Corseaux-Vevey, Suiza, por:

"UNA BOMBA DE EMBOLO"

-----  
El objeto del invento es una bomba de émbolo en la cual las válvulas están dispuestas, una sobre otra, como válvulas aisladas en cajas de válvula separadas entre sí junto al cárter, y se mantienen juntas mediante un estribo de sujeción que encaja sobre las dos cajas de válvula y el codo de la tubería de aspiración.

5

En el dibujo el objeto del invento se representa en corte en una forma de realización por vía de ejemplo.

10

El cárter 1, en el cual va dispuesta una contramarcha de ruedas dentadas, no representada en el dibujo, para impulsar el árbol de manivela que mueve arriba y abajo el émbolo de la bomba, va sujeto por medio del tornillo 3 el cilindro de la



1945

171841

bomba 2. El pie 4 del cilindro de la bomba forma una pieza con la caja de la válvula aspirante 5 y tiene montada encima de ésta la caja de válvula impelente 6. Para unir entre sí las dos cajas de válvula va encajada entre ellas la boquilla roscada 7 que en su lado superior sirve al propio tiempo de asiento a la bola 8. En la caja 6 va dispuesto por arriba el tubo 9, que está unido a la cámara de aire 11 mediante el tubo elástico 10. En la caja de la válvula aspirante 5 está encajada por abajo la boquilla 12, que en la parte superior sirve como asiento para la bola 13 de la válvula aspirante y establece la comunicación con el codo 14, y por medio del tubo elástico 15 está conectada con el recipiente de líquido o con la tubería del líquido de pulverización no representada en el dibujo. Para sujetar juntamente la caja de válvula, la boquilla roscada y el codo inferior, el estribo de sujeción 16 está provisto del tornillo de presión 17 y configurado como cuerpo protector en forma de camisa semicilíndrica para proteger la caja contra los deterioros.

El caudal de la bomba se regula intercambiando el cilindro de bomba con su émbolo y la caja de la válvula aspirante por otros de otras dimensiones.

Esta solicitud corresponde a la presentada en Suiza, el 14 de Marzo de 1945, bajo el número 1088, y se acoge a los beneficios del artículo 51 del vigente Estatuto-Ley sobre Propiedad Industrial.

- N O T A -

Los puntos de invención propia y nueva que se presentan para que sean objeto de esta Patente de Invención



1945

171841

en España, por VEINTE años, son los siguientes:

5 1.<sup>a</sup>. - Una bomba de émbolo, caracterizada porque las válvulas van dispuestas una sobre otra, como válvulas aisladas, en cajas de válvulas separadas entre sí junto al cárter, y se mantienen juntas por un estribo de sujeción que encaja sobre las dos cajas de válvula y el codo de la tubería aspirante.

10 2.<sup>a</sup>. - Una bomba de émbolo según se reivindica en el punto 1.<sup>a</sup>, caracterizada porque las dos cajas de válvula están unidas entre sí mediante una boquilla roscada que en la parte superior sirve de asiento a la bola de la válvula.

3.<sup>a</sup>. - Una bomba de émbolo según se reivindica en los puntos 1.<sup>a</sup> y 2.<sup>a</sup>, caracterizada porque la caja de válvula superior está unida a la cámara de aire y la inferior a la tubería aspirante mediante sendos tubos elásticos.

15 4.<sup>a</sup>. - Una bomba de émbolo según se reivindica en los puntos 1.<sup>a</sup>, 2.<sup>a</sup> y 3.<sup>a</sup>, caracterizada porque la caja de válvula inferior está conectada con el codo de la tubería aspirante mediante una boquilla roscada que en la parte superior sirve de asiento a la bola de la válvula aspirante.

20 5.<sup>a</sup>. - Una bomba de émbolo según se reivindica en los puntos 1.<sup>a</sup> a 4.<sup>a</sup>, caracterizada porque la caja de la válvula aspirante forma una pieza con el fondo del cilindro de la bomba y, mediante un tornillo de sujeción, va sujeta con este cilindro al cárter en forma separable e intercambiable.

25 6.<sup>a</sup>. - Una bomba de émbolo según se reivindica en los puntos 1.<sup>a</sup> a 5.<sup>a</sup>, caracterizada porque la variación del caudal de la bomba se realiza cambiando el cilindro de la bomba con su émbolo y la caja de la válvula aspirante por un conjunto



1945

171841

de otro diámetro.

5 7<sup>a</sup>. - Una bomba de émbolo según se reivindica en los puntos 1<sup>a</sup> a 6<sup>a</sup>, caracterizada porque la caja de la válvula impelente y aspirante y el codo se mantienen juntos mediante un estribo de sujeción que los abarca, y que está configurado como revestimiento de la caja de las válvulas.

8<sup>a</sup>. - Una bomba de émbolo.

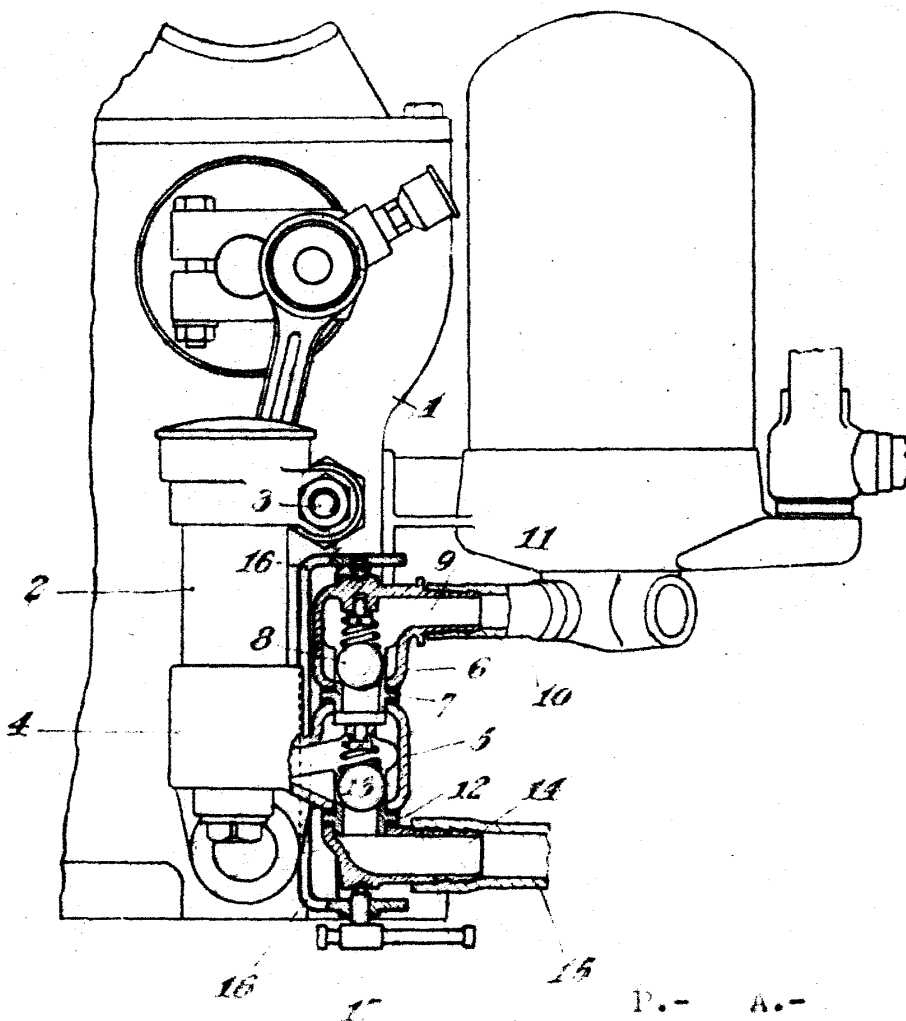
10 Tal y como se ha descrito en la Memoria que antecede, representado en el dibujo que se acompaña, y con los fines que se han especificado.

Esta Memoria consta de cuatro hojas escritas a máquina por una sola cara.

Madrid, 13 DIC. 1945

P. A.  
Alberto de Elizaburu  
Por Poder  
*[Handwritten Signature]*

171841



P.- A.-

Alberic de Euzaburu

*[Handwritten signature]*